

Pielęgniarstwo 1 Mon rôle et lieu de travail



- Décrivez votre niveau d'études
- Décrivez votre lieu de travail et vos départements
- Expliquer le matériel et l'orientation dans les hôpitaux
- Vocabulaire : services, mobilier et locaux hospitaliers, équipements, tenue de travail, chaussures

| | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Le diplôme | <i>(dyplom)</i> | Le lit d'hôpital | <i>(łóżko szpitalne)</i> |
| La formation professionnelle | <i>(kształcenie zawodowe)</i> | Le moniteur (cardiaque) | <i>(monitor (kardiologiczny))</i> |
| Le service (hospitalier) | <i>(oddział (szpitalny))</i> | L'oxygénothérapie | <i>(tlenoterapia)</i> |
| Le département | <i>(dział)</i> | La blouse | <i>(fartuch)</i> |
| La réception | <i>(recepcja)</i> | Les chaussures de sécurité | <i>(buty ochronne)</i> |
| La salle d'attente | <i>(poczekalnia)</i> | Mettre la blouse | <i>(założyć fartuch)</i> |
| La chambre du patient | <i>(pokój pacjenta)</i> | Enfiler des gants | <i>(włożyć rękawiczki)</i> |
| Le brancard | <i>(nosze)</i> | Orienter un patient | <i>(kierować pacjenta)</i> |
| Le fauteuil roulant | <i>(wózek inwalidzki)</i> | Présenter son dossier | <i>(przedstawić swoje dokumenty)</i> |

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|-----------------------------|--|
| a. Le service (hospitalier) | 1. La pièce du malade |
| b. La salle d'attente | 2. La pièce près de la réception |
| c. La chambre du patient | 3. Le département |
| d. Le fauteuil roulant | 4. La chaise pour transporter un patient |

a-3 b-2 c-1 d-4



2. Moja rola na oddziale kardiologii (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: service, lit, poste, hôpital, roulant, diplôme, radiologie, tournée

Je m'appelle Karim et je suis médecin dans un _____ public à Lyon. J'ai un _____ de médecine de mon pays et un master en santé publique. En France, je dois encore faire des stages et des formations, mais je travaille déjà avec l'équipe.

Je travaille surtout dans le _____ de cardiologie. Notre service est au troisième étage. À côté, il y a le service de _____ et, plus loin, le service des urgences. Je commence ma journée à 8 heures. D'abord, je vais au _____ de soins pour parler avec les infirmières et les aides-soignants. Nous regardons les dossiers patients et nous organisons la _____ du matin.

Ensuite, je vais dans les chambres des patients. Je vérifie le _____ médicalisé, l'appareil de monitoring et le tensiomètre. Je porte toujours une blouse blanche, un badge d'identification et des chaussures de sécurité. Quand un patient ne peut pas marcher, nous utilisons un fauteuil _____ ou un brancard pour aller à la salle d'examen ou à la salle d'opération.

Mon travail est très varié : je donne des consignes à l'équipe, j'explique les traitements aux patients et je travaille en équipe avec les autres médecins. J'aime mon poste, car je peux utiliser mon expérience et apprendre le système de santé français.

Nazywam się Karim i jestem lekarzem w publicznym szpitalu w Lyonie. Mam dyplom medyczny z mojego kraju oraz magisterium z ochrony zdrowia publicznego. We Francji muszę jeszcze odbyć staże i szkolenia, ale już pracuję z zespołem.

Pracuję głównie na oddziale kardiologii. Nasz oddział znajduje się na trzecim piętrze. Obok jest pracownia radiologii, a dalej oddział ratunkowy. Zaczynam dzień o 8. Najpierw idę na stanowisko pielęgniarskie, żeby porozmawiać z pielęgniarkami i personelem opiekuńczym. Przeglądamy dokumentację pacjentów i organizujemy poranną wizytę.

Następnie odwiedzam sale pacjentów. Sprawdzam łóżko medyczne, aparat do monitorowania oraz ciśnieniomierz. Zawsze noszę biały kitel, identyfikator i buty ochronne. Gdy pacjent nie może chodzić, używamy wózka inwalidzkiego lub noszy, aby udać się na salę badań lub na salę operacyjną.

Moja praca jest bardzo różnorodna: wydaję polecenia zespołowi, wyjaśniam pacjentom leczenie i współpracuję z innymi lekarzami. Lubię swoje stanowisko, ponieważ mogę wykorzystać doświadczenie i poznawać francuski system opieki zdrowotnej.

1. Quel est le niveau d'études de Karim et que doit-il encore faire en France ?

2. Où se trouve son service dans l'hôpital et quels autres services sont à proximité ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

- | | Prawda | Fałsz |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Elle a obtenu son diplôme après une formation professionnelle récente. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Elle commence sa journée en allant directement dans les chambres des patients. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Quand un patient arrive, elle contrôle son dossier et l'équipement cardiaque. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Je me présente : je _____ infirmier et je travaille dans le service de chirurgie. *(Przedstawiam się: jestem pielęgniarzem i pracuję na oddziale chirurgii.)*
 a. étais b. serai c. suis d. est
2. À la réception, j'_____ les patients et je leur indique la salle d'attente. *(Na recepcji witam pacjentów i wskazuję im poczekalnię.)*
 a. accueille b. accueillons c. accueille d. accueillees
3. Ensuite, je les _____ vers la salle d'examen ou vers leur chambre. *(Następnie odprowadzam ich do sali zabiegowej albo do ich pokoju.)*
 a. accompagnent b. accompagné c. accompagne
 d. accompagnes

1. suis 2. accueille 3. accompagne

5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

Patient: *Bonjour, je m'appelle Martin Dupont, j'ai un rendez-vous pour voir le docteur Bernard en cabinet médical.*
(Dzień dobry, nazywam się Martin Dupont, mam wizytę u doktora Bernarda w gabinecie lekarskim.)

Réceptionniste: *Bonjour Monsieur Dupont, le cabinet médical est au service de médecine interne, au premier étage, je vous oriente.*
(Dzień dobry, panie Dupont. Gabinet lekarski znajduje się w oddziale medycyny wewnętrznej, na pierwszym piętrze — wskażę panu drogę.)



Réceptionniste: *Vous passez par la salle d'attente à gauche, puis vous signalez votre arrivée à l'infirmière.*

(Proszę przejść do poczekalni po lewej stronie, a następnie zgłosić swoje przybycie pielęgniарce.)

Patient: *Merci beaucoup, je vais à la salle d'attente du service de médecine interne.*

(Bardzo dziękuję, idę do poczekalni oddziału medycyny wewnętrznej.)

1. Quand vous allez à l'hôpital en France, quelles informations personnelles devez-vous donner à la réception ?

2. Décrivez un hôpital que vous connaissez : quels services ou départements avez-vous vus ?

6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

Dans mon service/ département, je travaille surtout... / Ma formation professionnelle est en... / J'ai un diplôme en... / Pour vous rendre à..., prenez/allez/continuez vers...

1. Pouvez-vous décrire votre poste actuel ou le poste que vous visez dans un hôpital ou une clinique ? Quelles sont vos tâches principales ?

2. Parlez de votre formation ou de votre diplôme en santé. Qu'avez-vous étudié et où ?

3. Décrivez votre service ou département : qui y travaille et quels types de patients ou de situations y voyez-vous habituellement ?

4. Comment expliquez-vous à un patient où se trouvent la réception, la salle d'attente et les chambres des patients dans votre établissement ?

7. Email

Objet : Présentation de votre rôle au nouvel hôpital

Bonjour,

Bienvenue dans notre **hôpital** de Lyon. Vous commencez votre travail chez nous le 1er du mois prochain.

Vous allez travailler dans le **service de pédiatrie**. C'est un **département** pour les enfants, au 3^e étage. Dans ce service, il y a :

- une grande **salle d'attente** pour les familles,
- des **chambres** avec deux ou trois **lits d'hôpital**,
- un petit **cabinet médical** pour les examens,
- et une petite **pharmacie de l'hôpital** pour les médicaments des enfants.

Votre **chef de service** s'appelle Dr Martin. Il porte une **blouse** blanche et une **tenue professionnelle** bleue. Comme tous les infirmiers, vous devez aussi porter la blouse, la tenue professionnelle et des **chaussures de sécurité**. Vous utilisez souvent des **gants**, un **stéthoscope** et parfois une **perfusion**.

Nous avons besoin de quelques informations pour préparer votre arrivée :

- Votre **niveau d'études** et votre **diplôme** d'infirmier / infirmière,
- Une petite description de votre expérience dans un hôpital ou un cabinet médical,
- Vos **horaires** possibles : pouvez-vous être **de garde** la nuit ou le week-end ?

Merci de répondre par mail et de vous **présenter** brièvement : qui vous êtes, votre rôle comme infirmier / infirmière, et ce que vous pouvez faire pour **aider** les patients et les familles (par exemple : donner des informations, orienter les parents vers la salle d'attente, préparer un lit d'hôpital, etc.).

Cordialement,

Julie Bernard

Responsable des ressources humaines

Hôpital de Lyon



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je m'appelle ... et je suis infirmier / infirmière depuis ... / Dans mon travail, je m'occupe de ... / Je peux travailler ... et je peux être de garde ...*
